



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro právní záležitosti

2013/2114(INI)

21. 10. 2013

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 190

Návrh zprávy
Françoise Castex
(PE519.560v02-00)

Poplatek za kopírování pro osobní potřebu
(2013/2114(INI))

AM\1007239CS.doc

PE521.789v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

AM_Com_NonLegReport

Pozměňovací návrh 1
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Právní východisko 4

Návrh usnesení

– s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie, zejména ve věcech C-467/08, Padawan v. SGAE ze dne 21. října 2010, C-457/11–C-460/11, VG Wort v. Kyocera Mita e.a. ze dne 27. června 2013 a C-521/11, Austro Mechana v. Amazon ze dne 11. července 2013,

Pozměňovací návrh

– s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie, zejména ve věcech C-467/08, Padawan v. SGAE ze dne 21. října 2010, **C-462/09, Stichting de ThuisKopie v. Opus e.a ze dne 16. června 2011**, C-457/11–C-460/11, VG Wort v. Kyocera Mita e.a. ze dne 27. června 2013 a C-521/11, Austro Mechana v. Amazon ze dne 11. července 2013,

Or. fr

Pozměňovací návrh 2
Françoise Castex

Návrh usnesení
Právní východisko 4

Návrh usnesení

– s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie, zejména ve věcech C-467/08, Padawan v. SGAE ze dne 21. října 2010, C-457/11–C-460/11, VG Wort v. Kyocera Mita e.a. ze dne 27. června 2013 a C-521/11, Austro Mechana v. Amazon ze dne 11. července 2013,

Pozměňovací návrh

– s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie, zejména ve věcech C-467/08, Padawan v. SGAE ze dne 21. října 2010, **C-462/09, Stichting de ThuisKopie v. Opus Supplies Deutschland GmbH a další ze dne 16. června 2011, C-277/10 Martin Luksan v. Petrus van der Let ze dne 9. února 2012**, C-457/11–C-460/11, VG Wort v. Kyocera Mita a **další** ze dne 27. června 2013 a C-521/11, Austro Mechana v. Amazon ze dne 11. července 2013,

Or. fr

Pozměňovací návrh 3
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Právní východisko 4

Návrh usnesení

– s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie, zejména ve věcech C-467/08, Padawan v. SGAE ze dne 21. října 2010, C-457/11–C-460/11, VG Wort v. Kyocera Mita e.a. ze dne 27. června 2013 a C-521/11, Austro Mechana v. Amazon ze dne 11. července 2013,

Pozměňovací návrh

* s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie, zejména ve věcech C-467/08, Padawan v. SGAE ze dne 21. října 2010, C-457/11–C-460/11, VG Wort v. Kyocera Mita e.a. ze dne 27. června 2013, C-521/11, Austro Mechana v. Amazon ze dne 11. července 2013 a **C-462/09 Stichting de ThuisKopie v. Opus Supplies GmbH ze dne 16. června 2011,**

Or. fr

Pozměňovací návrh 4
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Právní východisko 4

Návrh usnesení

– s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie, zejména ve věcech C-467/08, Padawan v. SGAE ze dne 21. října 2010, C-457/11–C-460/11, VG Wort v. Kyocera Mita e.a. ze dne 27. června 2013 a C-521/11, Austro Mechana v. Amazon ze dne 11. července 2013,

Pozměňovací návrh

– s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie, zejména ve věcech C-467/08, Padawan v. SGAE ze dne 21. října 2010, **C-462/09, Stichting de ThuisKopie v. Opus a další ze dne 16. června 2011,** C-457/11–C-460/11, VG Wort v. Kyocera Mita e.a. ze dne 27. června 2013 a C-521/11, Austro Mechana v. Amazon ze dne 11. července 2013,

Or. de

Pozměňovací návrh 5
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Právní východisko 6 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*– s ohledem na posouzení dopadů
přiložené k návrhu směrnice Evropského
parlamentu a Rady o kolektivní správě
autorského práva a práv s ním
souvisejících a udělování licencí pro více
území k právům k užití hudebních děl
online na vnitřním trhu,*

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Právní východisko 7

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– s ohledem na doporučení, která byla
výsledkem zprostředkování ohledně
poplatků za kopírování pro osobní potřebu
a soukromou reprografii, ze dne 31. ledna
2013,

– s ohledem na doporučení *Antónia
Vitorina*, která byla výsledkem
zprostředkování ohledně poplatků za
kopírování pro osobní potřebu
a soukromou reprografii, ze dne 31. ledna
2013,

Or. de

Pozměňovací návrh 7
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Právní východisko 9 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*– s ohledem na pracovní dokument
Výboru pro právní záležitosti nazvaný
„Autorské právo a audiovizuální odvětví“,
který byl přijat dne 29. června 2011,*

Pozměňovací návrh 8

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod odůvodnění A

Návrh usnesení

A. vzhledem k tomu, že kultura a tvorba představují základ evropské identity, a to v minulosti i dnes; vzhledem k tomu, že ***do budoucna budou hrát zásadní úlohu v hospodářském a sociálním rozvoji*** Evropské unie;

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že kultura a tvorba představují základ evropské identity, a to v minulosti i dnes; vzhledem k tomu, že ***nyní zviditelňují strukturu hospodářského a sociálního rozvoje*** Evropské unie ***a bude tomu tak i v budoucnosti***;

Pozměňovací návrh 9

Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že kulturní obsah hraje klíčovou úlohu v digitální ekonomice; vzhledem k tomu, že rozvoj digitalizace v Evropě bude nadále záviset na rozmanité nabídce vysoce kvalitních kulturních obsahů; vzhledem k tomu, že z konzultací a různých nezávislých studií vyplývá, že odvětví kultury a tvorby čelí společným problémům týkajícím se digitalizace a globalizace a ***problémům při hledání finančních zdrojů a že je nezbytné přijmout opatření na úrovni Unie, mají-li být nalezena řešení těchto problémů***;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že kulturní obsah hraje klíčovou úlohu v digitální ekonomice; vzhledem k tomu, že rozvoj digitalizace v Evropě bude nadále záviset na rozmanité nabídce vysoce kvalitních kulturních obsahů; vzhledem k tomu, že z konzultací a různých nezávislých studií vyplývá, že odvětví kultury a tvorby čelí společným problémům týkajícím se digitalizace a globalizace;

Pozměňovací návrh 10
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že kulturní obsah hraje klíčovou úlohu v digitální ekonomice; vzhledem k tomu, že rozvoj digitalizace v Evropě bude nadále záviset na rozmanité nabídce vysoce kvalitních kulturních obsahů; vzhledem k tomu, že z konzultací a různých nezávislých studií vyplývá, že odvětví kultury a tvorby čelí společným problémům týkajícím se digitalizace a globalizace a **problémům při hledání finančních zdrojů** a že je nezbytné přijmout opatření na úrovni Unie, mají-li být nalezena řešení těchto problémů;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že kulturní obsah hraje klíčovou úlohu v digitální ekonomice; vzhledem k tomu, že rozvoj digitalizace v Evropě bude nadále záviset na rozmanité nabídce vysoce kvalitních kulturních obsahů; vzhledem k tomu, že z konzultací a různých nezávislých studií vyplývá, že odvětví kultury a tvorby čelí společným problémům týkajícím se digitalizace, globalizace a **nových obchodních modelů** a že je nezbytné přijmout opatření na úrovni Unie, mají-li být **společně** nalezena řešení těchto problémů **tak, aby mohl být vytvořen jednotný digitální trh**;

Or. de

Pozměňovací návrh 11
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že kulturní **obsah hraje klíčovou úlohu** v digitální ekonomice; vzhledem k tomu, že **rozvoj digitalizace v Evropě bude nadále záviset na rozmanité nabídce vysoce kvalitních kulturních obsahů**; vzhledem k tomu, že z konzultací a **různých nezávislých studií** vyplývá, že odvětví kultury **a tvorby čelí společným problémům týkajícím se digitalizace a globalizace a problémům při hledání finančních zdrojů** a že je nezbytné přijmout opatření na úrovni Unie, mají-li

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že kulturní **a umělecká tvorba je nedílnou součástí** digitální ekonomiky; vzhledem k tomu, že **vyjádření špičkového a každodenního kulturního obsahu spočívá na rovném přístupu k digitálnímu rozvoji v Evropě**; vzhledem k tomu, že z konzultací vyplývá, že **evropský digitální trh stále nedostál slibům o efektivním rozdělování, spravedlivých odměnách pro tvůrce a spravedlivém a efektivním rozdělování příjmu** v odvětví kultury

být nalezena řešení těchto problémů;

obecně, a že je nezbytné přijmout opatření na úrovni Unie, mají-li být nalezena řešení těchto problémů;

Or. en

Pozměňovací návrh 12 Nadja Hirsch

Návrh usnesení Bod odůvodnění C

Návrh usnesení

C. vzhledem k tomu, že přechod do digitálního prostředí má obrovské dopady na způsob, kterým jsou kulturní statky vytvářeny, šířeny, prodávány a spotřebovávány; vzhledem k tomu, že pokles nákladů na distribuci a nové typy distribuce, které se objevily, mohou usnadnit přístup k dílům a ke kultuře a zdokonalit šíření děl na celém světě;

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že přechod do digitálního prostředí má obrovské dopady na způsob, kterým jsou kulturní statky vytvářeny, šířeny, prodávány a spotřebovávány; vzhledem k tomu, že pokles nákladů na distribuci a nové typy distribuce, které se objevily, mohou usnadnit přístup k dílům a ke kultuře a zdokonalit šíření děl na celém světě; ***vzhledem k tomu, že v důsledku toho mimořádně vzrostly možnosti trhu, pokud jde o nové služby a obchod;***

Or. de

Pozměňovací návrh 13 Maretje Schaake

Návrh usnesení Bod odůvodnění C

Návrh usnesení

C. vzhledem k tomu, že přechod do digitálního prostředí má obrovské dopady na způsob, kterým ***jsou*** kulturní ***statky*** vytvářeny, šířeny, prodávány a ***spotřebovávány***; vzhledem k tomu, že pokles nákladů na distribuci a ***nové typy*** distribuce, ***kteřé se objevily, mohou***

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že přechod do digitálního prostředí má obrovské dopady na způsob, kterým ***je*** kulturní ***obsah*** vytvářen, šířen, prodáván a ***spotřebováván***; vzhledem k tomu, že pokles nákladů na distribuci a ***vzrůstající popularita nových typů*** distribuce

usnadnit přístup k dílům a ke kultuře
a **zdokonalit** šíření děl na celém světě;

usnadňují přístup k dílům a ke kultuře,
zdokonalují šíření děl na celém světě
a **poskytují umělcům nové umělecké
a ekonomické způsoby vyjádření**;

Or. en

Pozměňovací návrh 14

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení Bod odůvodnění C

Návrh usnesení

C. vzhledem k tomu, že přechod do digitálního prostředí má obrovské dopady na způsob, kterým **jsou** kulturní **statky vytvářeny, šířeny, prodávány a spotřebovávány**; vzhledem k tomu, že **pokles nákladů na distribuci** a nové typy distribuce, které se objevily, **mohou usnadnit** přístup k dílům a ke kultuře a **zdokonalit** šíření **děl** na celém světě;

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že přechod do digitálního prostředí má obrovské dopady na způsob, kterým **je** kulturní **identita vyjadřována, šířena a rozvíjena**; vzhledem k tomu, že **zmenšení překážek pro účast** a nové typy distribuce, které se objevily, **usnadňují** přístup k dílům a ke kultuře a **zdokonalují** šíření, **objevování a znovuobjevování kultury a umělecké tvorby** na celém světě a **vytváří příležitosti pro tvůrce a umělce**;

Or. en

Pozměňovací návrh 15

Angelika Niebler

Návrh usnesení Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ca. vzhledem k tomu, že i v digitálním věku musí existovat požadavek autora na ochranu jeho tvůrčího díla a na právo na spravedlivou odměnu;

Or. de

Pozměňovací návrh 16
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Cb. vzhledem k tomu, že kopírování pro osobní potřebu získalo v důsledku technologického pokroku a přesunu k internetu a ke cloud computingu velký hospodářský význam a stávající systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu dostatečně nezohledňuje vývoj v digitálním věku; vzhledem k tomu, že v současné době neexistuje v této oblasti žádný alternativní přístup, který by nositeli práv zajistil odpovídající odměnu a zároveň by umožnil kopírování pro osobní potřebu; vzhledem k tomu, že rozhodnutí tak musí být provedeno v dlouhodobém výhledu a na základě účinnějšího a aktuálnějšího přístupu, který lépe zohlední technologický pokrok;

Or. de

Pozměňovací návrh 17
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že návrh směrnice o kolektivní správě autorského práva a práv s ním souvisejících, o němž se v současnosti jedná, ***podporuje tento model správy autorských práv a věnuje*** zvláštní pozornost transparentnosti toků odměn, které jsou přerozdělovány a vypláceny nositelům práv organizacemi

D. vzhledem k tomu, že návrh směrnice o kolektivní správě autorského práva a práv s ním souvisejících, o němž se v současnosti jedná, ***věnuje*** zvláštní pozornost transparentnosti toků odměn, které jsou přerozdělovány a vypláceny nositelům práv organizacemi pro kolektivní správu;

pro kolektivní správu, a *to i v případě kopírování pro osobní potřebu*;

Or. de

Pozměňovací návrh 18

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod odůvodnění D

Návrh usnesení

D. vzhledem k tomu, že návrh směrnice o kolektivní správě autorského práva a práv s ním souvisejících, o němž se v současnosti jedná, podporuje *tento model správy* autorských práv a *věnuje zvláštní pozornost* transparentnosti toků odměn, které jsou přerozdělovány a vypláceny nositelům práv organizacemi pro kolektivní správu, a to i v případě kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že návrh směrnice o kolektivní správě autorského práva a práv s ním souvisejících, o němž se v současnosti jedná, podporuje *správu* autorských práv *tak, aby vyžadovala věnování zvláštní pozornosti* transparentnosti toků odměn, které jsou přerozdělovány a vypláceny nositelům práv organizacemi pro kolektivní správu, a to i v případě kopírování pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 19

Angelika Niebler

Návrh usnesení

Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 opravňuje členské státy k tomu, aby stanovily výjimku nebo omezení týkající se práva na rozmnožování v případě určitých druhů rozmnožování zvukových, obrazových nebo audiovizuálních materiálů pro osobní užití, pokud jsou tato výjimka nebo omezení doprovázeny spravedlivou odměnou, a umožňuje

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 opravňuje členské státy k tomu, aby stanovily výjimku nebo omezení týkající se *výlučného* práva *nositele práv* na rozmnožování v případě určitých druhů rozmnožování zvukových, obrazových nebo audiovizuálních materiálů pro osobní užití, pokud jsou tato výjimka nebo omezení doprovázeny spravedlivou

spotřebitelům v zemích, které toto omezení zavedly, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně a bez omezení kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče (či zařízení) na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv; vzhledem k tomu, že poplatky musí být vypočítávány na základě potenciální škody, kterou z důvodu dotčeného kopírování pro osobní užití utrpěli nositelé práv;

odměnou **pro nositele práv**, a umožňuje spotřebitelům v zemích, které toto omezení zavedly, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně a bez omezení kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče (či zařízení) na druhý, **nejsou-li chráněny technickými ochrannými opatřeními**, aniž by žádali o povolení nositelů práv; vzhledem k tomu, že poplatky musí být vypočítávány na základě potenciální škody, kterou z důvodu dotčeného kopírování pro osobní užití utrpěli nositelé práv;

Or. de

Pozměňovací návrh 20 Marietje Schaake

Návrh usnesení Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 opravňuje členské státy k tomu, aby stanovily výjimku nebo omezení týkající se práva na rozmnožování v případě určitých druhů rozmnožování zvukových, obrazových nebo audiovizuálních materiálů pro osobní užití, pokud jsou tato výjimka nebo omezení doprovázeny spravedlivou odměnou, a umožňuje spotřebitelům v zemích, které toto omezení zavedly, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně a bez omezení kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče (či zařízení) na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv; **vzhledem k tomu, že poplatky musí být vypočítávány na základě potenciální škody, kterou z důvodu dotčeného kopírování pro osobní užití utrpěli nositelé práv;**

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 opravňuje členské státy k tomu, aby stanovily výjimku nebo omezení týkající se práva na rozmnožování v případě určitých druhů rozmnožování zvukových, obrazových nebo audiovizuálních materiálů pro osobní užití, pokud jsou tato výjimka nebo omezení doprovázeny spravedlivou odměnou, a umožňuje spotřebitelům v zemích, které toto omezení zavedly, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně a bez omezení kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče (či zařízení) na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 21

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 opravňuje členské státy k tomu, aby stanovily výjimku nebo omezení týkající se práva na rozmnožování v případě určitých druhů rozmnožování zvukových, obrazových nebo audiovizuálních materiálů pro osobní užití, pokud jsou tato výjimka nebo omezení doprovázeny spravedlivou odměnou, a umožňuje spotřebitelům v zemích, které toto omezení zavedly, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně a bez omezení kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimediálního nosiče (či zařízení) na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv; vzhledem k tomu, že **poplatky musí být vypočítávány** na základě potenciální škody, kterou z důvodu **dotčeného** kopírování pro osobní užití utrpěli nositelé práv;

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 opravňuje členské státy k tomu, aby stanovily výjimku nebo omezení týkající se práva na rozmnožování v případě určitých druhů rozmnožování zvukových, obrazových nebo audiovizuálních materiálů pro osobní užití, pokud jsou tato výjimka nebo omezení doprovázeny spravedlivou odměnou, a umožňuje spotřebitelům v zemích, které toto omezení zavedly, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně a bez omezení kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimediálního nosiče (či zařízení) na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv; vzhledem k tomu, že **díky všudypřítomné povaze a přítomnosti digitálních děl je vypočítávání poplatků** na základě potenciální škody, kterou z důvodu kopírování pro osobní užití utrpěli nositelé práv, **nesplnitelným úkolem**;

Or. en

Pozměňovací návrh 22

Josef Weidenholzer

Návrh usnesení

Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 opravňuje členské státy k tomu, aby stanovily výjimku nebo omezení týkající se

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 opravňuje členské státy k tomu, aby stanovily výjimku nebo omezení týkající se

práva na rozmnožování v případě určitých druhů rozmnožování zvukových, obrazových nebo audiovizuálních materiálů pro osobní užití, pokud jsou tato výjimka nebo omezení doprovázeny spravedlivou odměnou, a umožňuje spotřebitelům v zemích, které toto omezení zavedly, aby – jedná-li se o osobní užití – **svobodně a bez omezení** kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimediálního nosiče (či zařízení) na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv; vzhledem k tomu, že poplatky musí být vypočítávány na základě potenciální škody, kterou z důvodu dotčeného kopírování pro osobní užití utrpěli nositelé práv;

práva na rozmnožování v případě určitých druhů rozmnožování zvukových, obrazových nebo audiovizuálních materiálů pro osobní užití, pokud jsou tato výjimka nebo omezení doprovázeny spravedlivou odměnou, a umožňuje spotřebitelům v zemích, které toto omezení zavedly, aby – jedná-li se o osobní užití – kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimediálního nosiče (či zařízení) na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv; vzhledem k tomu, že poplatky musí být vypočítávány na základě potenciální škody, kterou z důvodu dotčeného kopírování pro osobní užití utrpěli nositelé práv;

Or. de

Pozměňovací návrh 23
Marietje Schaake

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ea. vzhledem k tomu, že koncepce poplatků za kopírování pro osobní potřebu se opírá o mylný předpoklad, že spotřebitelé, kteří kopírují pro osobní potřebu, by si jinak koupili více licencovaných kopií stejného zvukového, obrazového nebo audiovizuálního materiálu;

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že celkový součet poplatků za kopírování pro osobní potřebu, které se vyberou ve 23 z 28 členských států Evropské unie, ***se od vstupu směrnice 2001/29/ES v platnost více než ztrojnásobil*** a v současnosti představuje podle odhadů Evropské komise více než 600 milionů EUR; vzhledem k tomu, ***jak je tato částka pro umělce významná***;

Pozměňovací návrh

vzhledem k tomu, že celkový součet poplatků za kopírování pro osobní potřebu, které se vyberou ve 23 z 28 členských států Evropské unie, v současnosti představuje podle odhadů Evropské komise více než 600 milionů EUR; vzhledem k tomu, ***že by však tyto údaje měly být vždy posuzovány ve vztahu k celkové částce, již tvůrčí odvětví přispělo k hrubé přidané hodnotě***;

Or. de

Pozměňovací návrh 25

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že celkový součet poplatků za kopírování pro osobní potřebu, které se vyberou ve 23 z 28 členských států Evropské unie, se od vstupu směrnice 2001/29/ES v platnost více než ztrojnásobil a v současnosti představuje podle odhadů Evropské komise více než 600 milionů EUR; vzhledem k tomu, ***jak je tato částka pro umělce významná***;

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že celkový součet poplatků za kopírování pro osobní potřebu, které se vyberou ve 23 z 28 členských států Evropské unie, se od vstupu směrnice 2001/29/ES v platnost více než ztrojnásobil a v současnosti představuje podle odhadů Evropské komise více než 600 milionů EUR; vzhledem k tomu, ***že tato částka představuje méně než 17 % z částky 3,6 miliard EUR závazků vůči nositelům práv, které nashromáždily velké organizace kolektivní správy v roce 2010***;

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Nadja Hirsch

Návrh usnesení

Bod odůvodnění G

Návrh usnesení

G. vzhledem k tomu, že pro výrobce a dovozce tradičních a digitálních nosičů a zařízení určených k nahrávání představují tyto poplatky jen omezenou část obratu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

**Pozměňovací návrh 27
Josef Weidenholzer**

**Návrh usnesení
Bod odůvodnění G**

Návrh usnesení

G. vzhledem k tomu, že pro výrobce a dovozce tradičních a digitálních nosičů a zařízení určených k nahrávání představují tyto poplatky jen omezenou část obratu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

**Pozměňovací návrh 28
Françoise Castex**

**Návrh usnesení
Bod odůvodnění G**

Návrh usnesení

G. vzhledem k tomu, že pro výrobce a dovozce tradičních a digitálních nosičů a zařízení určených k nahrávání představují tyto poplatky jen omezenou část obratu;

Pozměňovací návrh

G. vzhledem k tomu, že pro výrobce a dovozce tradičních a digitálních nosičů a zařízení určených k nahrávání, **což jsou většinou mimoevropské podniky,** představují tyto poplatky jen **velmi** omezenou část obratu, **jež se odhaduje na 1 000 miliard EUR;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 29
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení

G. vzhledem k tomu, že **pro výrobce a dovozce** tradičních a digitálních nosičů a zařízení určených k nahrávání představují tyto poplatky jen omezenou část obratu;

Pozměňovací návrh

G. vzhledem k tomu, že **prakticky neexistují evropští výrobci a dovozci** tradičních a digitálních nosičů a zařízení určených k nahrávání a že **mimoevropské podniky, které jsou dnes na trhu, přesouvají nejčastěji svou činnost do jiné země, aby stále vyráběli za nižší ceny,** představují tyto poplatky jen omezenou část obratu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 30
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení

G. vzhledem k tomu, že **pro výrobce a dovozce tradičních a digitálních nosičů** a zařízení **určených** k nahrávání **představují tyto poplatky jen omezenou část obratu;**

Pozměňovací návrh

G. vzhledem k tomu, že v **některých případech představují tyto poplatky podstatné procento z ceny, kterou spotřebitelé platí za tradiční a digitální nosiče** a zařízení **určená** k nahrávání;

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ga. vzhledem k tomu, že mnohé mobilní terminály teoreticky umožňují kopírování pro osobní potřebu, avšak ve skutečnosti nejsou k tomuto účely používány; vyzývá tedy k dlouhodobé diskusi s ohledem na rozvoj účinnějšího aktuálního přístupu, který se nemusí nutně opírat o paušální poplatky za zařízení;

Or. de

Pozměňovací návrh 32
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ga. vzhledem k tomu, že srovnání cen prodávaných zařízení mezi zeměmi, jež uplatňují poplatek, a zeměmi, jež poplatek neuplatňují, nevykazuje výrazný dopad poplatku za kopírování pro osobní potřebu na ceny produktů;

Or. fr

Pozměňovací návrh 33
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 a judikatura Soudního dvora Evropské unie členským státům neukládají, aby zajistily nositelům práv přímé vyplacení veškerých poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

I. vzhledem k tomu, že směrnice 2001/29 a judikatura Soudního dvora Evropské unie členským státům neukládají, aby zajistily nositelům práv přímé vyplacení veškerých poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

vzhledem k tomu, že členské státy mají velký prostor pro uvážení, který jim umožňuje stanovit, že bude část této kompenzace poskytována nepřímým způsobem;

vzhledem k tomu, že členské státy mají velký prostor pro uvážení, který jim umožňuje stanovit, že bude část této kompenzace poskytována nepřímým způsobem; **vzhledem k tomu, že mezi vnitrostátními nositeli práv a nositeli práv EU nesmí být žádná diskriminace, pokud jde o přístup ke kulturním a sociálním platbám ze sociálních a kulturních fondů;**

Or. de

Pozměňovací návrh 34
Marietje Schaake

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu hradí spotřebitel při nákupu nosiče nebo nahrávacích a ukládacích služeb, **a že tedy spotřebitelé mají právo být informováni o jeho existenci a jeho výši;**

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu hradí spotřebitel při nákupu nosiče nebo nahrávacích a ukládacích služeb **bez ohledu na to, zda je zamýšleným použitím těchto nosičů nebo služeb kopírování zvukových, obrazových nebo audiovizuálních materiálů pro osobní potřebu;**

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení

K. vzhledem k tomu, že ceny nosičů a zařízení se neliší v závislosti na rozdílné výši poplatků ze kopírování pro osobní potřebu, jež jsou v Unii uplatňovány;

Pozměňovací návrh

vypouští se

vzhledem k tomu, že případ Španělska ukázal, že zrušení poplatků za kopírování pro osobní potřebu z roku 2012 nemělo žádný dopad na ceny nosičů a zařízení;

Or. de

Pozměňovací návrh 36
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení

K. vzhledem k tomu, že ceny nosičů a zařízení se neliší v závislosti na rozdílné výši poplatků ze kopírování pro osobní potřebu, jež jsou v Unii uplatňovány; vzhledem k tomu, že případ Španělska ukázal, že zrušení poplatků za kopírování pro osobní potřebu z roku 2012 nemělo žádný dopad na ceny nosičů a zařízení;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 37
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení

K. vzhledem k tomu, že ceny nosičů a zařízení se **neliší** v závislosti na rozdílné výši poplatků ze kopírování pro osobní potřebu, jež jsou v Unii uplatňovány; vzhledem k tomu, že případ Španělska ukázal, že zrušení poplatků za kopírování pro osobní potřebu z roku 2012 nemělo žádný dopad na ceny nosičů a zařízení;

Pozměňovací návrh

K. vzhledem k tomu, že ceny nosičů a zařízení se **liší** v závislosti na rozdílné výši poplatků za kopírování pro osobní potřebu, jež jsou v Unii uplatňovány; **vzhledem k tomu, že výrobci poskytují křížové dotace na poplatky po celé EU v případech, kdy poplatky představují významnou část nákupní ceny zařízení;** vzhledem k tomu, že případ Španělska

ukázal, že zrušení poplatků za kopírování pro osobní potřebu z roku 2012 nemělo žádný dopad na ceny nosičů a zařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení

L. vzhledem k rozdílům mezi jednotlivými modely a výší poplatků za kopírování pro osobní potřebu a jejich dopadům na **spotřebitele a** jednotný trh; vzhledem k tomu, že je žádoucí vytvořit evropský rámec, který by nositelům práv, spotřebitelům, výrobcům a dovozcům zařízení a poskytovatelům služeb v celé Unii zaručoval obdobné podmínky;

Pozměňovací návrh

L. vzhledem k rozdílům mezi jednotlivými modely a výší poplatků za kopírování pro osobní potřebu a jejich dopadům na jednotný trh; **vzhledem k tomu, že je potřeba vytvořit evropský rámec, který zajistí vysokou úroveň transparentnosti ve prospěch nositelů práv, výrobců a dovozců zařízení, spotřebitelů a poskytovatelů služeb v celé Unii;** vzhledem k tomu, že je žádoucí vytvořit **pokud možno** evropský rámec, který by nositelům práv, spotřebitelům, výrobcům a dovozcům zařízení a poskytovatelům služeb v celé Unii zaručoval obdobné podmínky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 39
Françoise Castex

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení

L. vzhledem k rozdílům mezi jednotlivými modely a výší poplatků za kopírování pro osobní potřebu a jejich dopadům na spotřebitele a jednotný trh; vzhledem k tomu, že je žádoucí vytvořit evropský

Pozměňovací návrh

L. vzhledem k rozdílům mezi jednotlivými modely a výší poplatků za kopírování pro osobní potřebu a jejich dopadům na spotřebitele a jednotný trh; vzhledem k tomu, že je žádoucí **modernizovat**

rámec, který by nositelům práv, spotřebitelům, výrobcům a dovozcům zařízení a poskytovatelům služeb v celé Unii zaručoval obdobné podmínky;

mechanismy poplatků v řadě členských států, aby rovnováha systému přetrvala i v digitálním věku a v éře jednotného trhu, a vytvořit evropský rámec, který by nositelům práv, spotřebitelům, výrobcům a dovozcům zařízení a poskytovatelům služeb v celé Unii zaručoval obdobné podmínky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 40

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod odůvodnění L

Návrh usnesení

L. vzhledem k rozdílům mezi jednotlivými modely a výší poplatků za kopírování pro osobní potřebu a jejich dopadům na spotřebitele a jednotný trh; vzhledem k tomu, že je žádoucí vytvořit evropský rámec, který by nositelům práv, spotřebitelům, výrobcům a dovozcům zařízení a poskytovatelům služeb v celé Unii zaručoval obdobné podmínky;

Pozměňovací návrh

L. vzhledem k rozdílům mezi jednotlivými modely a výší poplatků za kopírování pro osobní potřebu a jejich dopadům na spotřebitele a jednotný trh; vzhledem k tomu, že je žádoucí vytvořit evropský rámec, který by nositelům práv, spotřebitelům, výrobcům a dovozcům zařízení a poskytovatelům služeb v celé Unii zaručoval obdobné podmínky ***až do té doby, kdy budou poplatky postupně zrušeny;***

Or. en

Pozměňovací návrh 41

Marielle Gallo

Návrh usnesení

Bod odůvodnění M

Návrh usnesení

M. vzhledem k tomu, že mechanismy osvobození od poplatku a jeho zpětného proplacení v případě profesionálního

Pozměňovací návrh

M. vzhledem k tomu, že mechanismy osvobození od poplatku a jeho zpětného proplacení v případě profesionálního

použití, které byly zavedeny v členských státech, jsou nedostatečné a že soudní rozhodnutí v *některých členských státech* nejsou uplatňována;

použití, které byly zavedeny v členských státech, **musí být účinné; vzhledem k tomu, že v některých členských státech jsou tyto mechanismy** nedostatečné a že soudní rozhodnutí nejsou uplatňována;

Or. fr

Pozměňovací návrh 42
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení

M. vzhledem k tomu, že mechanismy osvobození od poplatku a jeho zpětného proplacení v případě profesionálního použití, které byly zavedeny v členských státech, jsou **nedostatečné** a že soudní rozhodnutí v některých členských státech nejsou uplatňována;

Pozměňovací návrh

M. vzhledem k tomu, že mechanismy osvobození od poplatku a jeho zpětného proplacení v případě profesionálního použití, které byly zavedeny v členských státech, jsou **nezbytné** a že soudní rozhodnutí v některých členských státech **stále** nejsou uplatňována;

Or. fr

Pozměňovací návrh 43
Sebastian Valentin Bodu

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N

Návrh usnesení

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje hudby udělování licencí **postupně** nahrazuje systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje hudby udělování licencí nahrazuje systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N

Návrh usnesení

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje hudby udělování licencí **postupně nahrazuje** systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje hudby udělování licencí **doplňuje** systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N

Návrh usnesení

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje hudby udělování licencí **postupně nahrazuje** systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje hudby udělování licencí **představuje alternativní** systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Or. de

Pozměňovací návrh 46
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N

Návrh usnesení

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje hudby udělování licencí **postupně nahrazuje** systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje hudby udělování licencí **může představovat alternativní** systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu **do doby, než bude nalezen účinnější a aktuálnější přístup**;

Pozměňovací návrh 47
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N

Návrh usnesení

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje *hudby* udělování licencí *postupně nahrazuje* systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje *děl i přístupu k dílům* udělování licencí *doplňuje* systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh 48
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N

Návrh usnesení

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje *hudby udělování licencí postupně nahrazuje systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu*;

Pozměňovací návrh

N. vzhledem k tomu, že v rámci on-line prodeje *by další poplatky neměly způsobovat dvojitě placení poplatků*;

Pozměňovací návrh 49
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N a (nový)

Návrh usnesení

Na. vzhledem k tomu, že v digitální oblasti se klasické kopírování nahrazuje systémy

datových toků, kdy na uživatelský terminál není umístěna žádná kopie díla chráněného autorským právem, a v tomto případě je tedy třeba upřednostnit systémy udělování licencí;

Or. de

Pozměňovací návrh 50

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. připomíná, že kulturní odvětví představuje **5 milionů** pracovních míst a **2,6 %** HDP Unie, **že je jedním z hlavních hnacích sil evropského růstu a zdrojem nových pracovních míst, která nelze přesunout do třetích zemí, a že podněcuje inovace a představuje účinný prostředek boje proti současné hospodářské recesi;**

Pozměňovací návrh

1. připomíná, že kulturní odvětví představuje **miliony** pracovních míst v **EU a přispívá k HDP Unie, a proto potřebuje moderní právní rámec přizpůsobený digitálnímu trhu;**

Or. en

Pozměňovací návrh 51

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim

Návrh usnesení

Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

1a. konstatuje, že jen některé členské státy zvolily zavedení výjimky pro kopírování pro osobní potřebu se zpětným proplacením pro nositele práv a že kulturní odvětví je silným hnacím motorem růstu i v těch členských státech, které se nerozhodly zavést poplatky za

Pozměňovací návrh

kopírování pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 52

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod 1 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1b. připomíná, že zákon o autorském právu by měl vyvažovat mimo jiné zájmy tvůrců a spotřebitelů; v této souvislosti se domnívá, že by všichni evropští spotřebitelé měli mít právo kopírovat legálně získaný obsah pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 53

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod 1 c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1c. proto vyzývá Komisi, aby předložila legislativní návrh na přezkum směrnice 2001/29/ES o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti, včetně opatření směřujícího k plné harmonizaci výjimek a omezení, mimo jiné s ohledem na kopírování pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 54

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim

Návrh usnesení

Bod 1 d (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1d. dále se domnívá, že kopírování legálně získaného obsahu pro osobní potřebu představuje obvyklé použití produktů nebo služeb získaných spotřebitelem, které nepoškozuje legitimní zájmy nositelů práv, a které by tedy nemělo opravňovat k žádnému zpětnému proplacení;

Or. en

Pozměňovací návrh 55

Nadja Hirsch

Návrh usnesení

Bod 2

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu představují v době rozpočtových úspor zásadní zdroj příjmů pro kulturní odvětví, a zejména pak pro scénická umění;

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 56

Josef Weidenholzer

Návrh usnesení

Bod 2

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje, že poplatky za kopírování

vypouští se

pro osobní potřebu představují v době rozpočtových úspor zásadní zdroj příjmů pro kulturní odvětví, a zejména pak pro scénická umění;

Or. de

Pozměňovací návrh 57
Marietje Schaaake

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. zdůrazňuje, že **poplatky za kopírování pro osobní potřebu představují v době rozpočtových úspor zásadní zdroj příjmů pro kulturní odvětví, a zejména pak pro scénická umění;**

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje, že **tento roztržitý systém autorského práva je nutné reformovat, aby se usnadnil přístup ke kulturnímu a tvůrčímu obsahu a zvýšil se jeho pohyb (na celém světě), a to takovým způsobem, aby umělci, tvůrci, spotřebitelé, podniky i publikum mohli využívat přínosů digitálního rozvoje, nových distribučních kanálů, nových obchodních modelů a dalších příležitostí, zejména v době rozpočtových úspor;**

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. zdůrazňuje, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu představují v době rozpočtových úspor zásadní zdroj příjmů **pro kulturní odvětví, a zejména pak pro scénická umění;**

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu představují v době rozpočtových úspor **pro spotřebitele zásadní náklady, aniž by pro odvětví kultury představovaly sociálně přijatelný zdroj příjmů;**

Pozměňovací návrh 59

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim

Návrh usnesení

Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2a. konstatuje, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu představují v současné době zdroj příjmu, který má pro různé kategorie nositelů práv různý význam, a že i jeho význam mezi členskými státy se podstatně liší;

Pozměňovací návrh 60

Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Návrh usnesení

Bod 3

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi **právem** na kopírování pro osobní potřebu a spravedlivou **odměnou** pro nositele práv, přičemž tuto rovnováhu je třeba zachovat;

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi **výjimkou** na kopírování pro osobní potřebu a **právem** na spravedlivou **odměnu** pro nositele práv, přičemž tuto rovnováhu je třeba zachovat **zejména v případech, kdy nositelé práv nemohou přímo udělit licenci na právo na rozmnožování na více zařízeních;**

Pozměňovací návrh 61

Sebastian Valentin Bodu

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi **právem** na kopírování pro osobní potřebu a spravedlivou odměnou pro nositele práv, přičemž tuto rovnováhu je třeba zachovat;

Pozměňovací návrh

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi **výjimkou** na kopírování pro osobní potřebu a spravedlivou odměnou pro nositele práv, přičemž tuto rovnováhu je třeba zachovat;

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi právem na kopírování pro osobní potřebu a spravedlivou odměnou pro nositele práv, přičemž tuto rovnováhu je třeba zachovat;

Pozměňovací návrh

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi **možností pořizovat kopie pro osobní potřebu**, právem na kopírování pro osobní potřebu a spravedlivou odměnou pro nositele práv, přičemž tuto rovnováhu je třeba zachovat;

Or. fr

Pozměňovací návrh 63
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu **je přínosný a udržuje řádnou** rovnováhu mezi právem na

Pozměňovací návrh

3. je přesvědčen, že **stávající** systém kopírování pro osobní potřebu, **který se snaží o rovnováhu** mezi právem na

kopírování pro osobní potřebu
a spravedlivou odměnou pro nositele práv,
příčemž tuto rovnováhu je třeba zachovat;

kopírování pro osobní potřebu
a spravedlivou odměnou pro nositele práv,
*by měl být zásadně přehodnocen a
v dlouhodobém výhledu nahrazen
účinnějším systémem, jenž udrží krok
s vývojem, který s sebou nese digitalizace;*

Or. de

Pozměňovací návrh 64
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi **právem** na kopírování pro osobní potřebu a spravedlivou odměnou pro nositele práv, *příčemž tuto rovnováhu je třeba zachovat;*

Pozměňovací návrh

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi **výjimkou** na kopírování pro osobní potřebu a spravedlivou odměnou pro nositele práv, *příčemž tuto rovnováhu je třeba zachovat, jestliže v krátkodobém výhledu neexistují žádné alternativy; zdůrazňuje však, že je třeba vést dlouhodobou diskusi s ohledem na rozvoj účinnějšího a aktuálnějšího přístupu, který by vhodně zohlednil specifické okolnosti, jež nastaly v 21. století;*

Or. de

Pozměňovací návrh 65
Marietje Schaake

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je **přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi právem na**

Pozměňovací návrh

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je **zastaralý systém, který by měl být nahrazen moderním**

*kopírování pro osobní potřebu
a spravedlivou odměnou pro nositele práv,
příčemž tuto rovnováhu je třeba zachovat;*

*a harmonizovaným systémem autorského
práva a práv s ním souvisejících, jenž
posílí postavení a výběr umělců a tvůrců
a vytvoří dynamickou společnost, v níž je
přístup k tvůrčím dílům snadný a je
vybudován umělci stejně jako spotřebiteli,
například tím, že bude povoleno právo
svobodně pořizovat kopie pro osobní
potřebu;*

Or. en

Pozměňovací návrh 66

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod 3

Návrh usnesení

3. je přesvědčen, že systém kopírování pro osobní potřebu je *přínosný a udržuje řádnou rovnováhu mezi právem na kopírování pro osobní potřebu a spravedlivou odměnou pro nositele práv, přičemž tuto rovnováhu je třeba zachovat;*

Pozměňovací návrh

3. je přesvědčen, že systém *poplatku za* kopírování pro osobní potřebu je *zastaralý systém, který by měl být postupně zrušen, aby se vytvořil prostor pro* spravedlivou *odměnu umělců a právo pořizovat kopie pro osobní potřebu;*

Or. en

Pozměňovací návrh 67

Cecilia Wikström, Christian Engström

Návrh usnesení

Bod 4

Návrh usnesení

4. zdůrazňuje, že velké rozdíly mezi vnitrostátními systémy výběru poplatků, především pokud jde o druh produktů, které jsou takto zpoplatněny, a výši poplatků, *mohou mít za následek narušování hospodářské soutěže a umožňovat tzv. forum shopping*

Pozměňovací návrh

4. zdůrazňuje, že velké rozdíly mezi vnitrostátními systémy výběru poplatků, především pokud jde o druh produktů, které jsou takto zpoplatněny, a výši poplatků, *narušují hospodářskou soutěž, způsobují dvojí placení poplatků, brání řádnému fungování vnitřního trhu*

(spekulativní výběr jurisdikce) na vnitřním trhu;

a oslabují podporu autorského práva mezi občany;

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. vybízí členské státy, aby se dohodly na společné definici poplatku za kopii pro osobní potřebu, našly kompromisní postoj ve věci produktů, které jsou takto zpoplatněny, a harmonizovaly metody, jimiž se vyjednávají prahové hodnoty pro kopírování pro osobní potřebu; vybízí Komisi, aby tento proces usnadnila;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 69
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. vybízí členské státy, aby se dohodly na společné definici poplatku za kopii pro osobní potřebu, našly kompromisní postoj ve věci produktů, které jsou takto zpoplatněny, a harmonizovaly metody, jimiž se vyjednávají prahové hodnoty pro kopírování pro osobní potřebu; vybízí Komisi, aby tento proces usnadnila;

Pozměňovací návrh

5. vybízí Evropskou komisi, aby provedla studii základních prvků kopie pro osobní potřebu, zejména pojmu „spravedlivá odměna“, který není v současné době výslovně upraven směrnici 2001/29/ES, a pojmu „újma“, kterou utrpí autor v důsledku rozmnožování jeho díla pro osobní potřebu bez jeho souhlasu; vyzývá Evropskou komisi, aby provedla studii o možnosti nalézt kompromisní postoj ve věci produktů, které jsou takto

zpoplatněny, a **harmonizovala nebo alespoň koordinovala** metody, jimiž se vyjednávají prahové hodnoty pro kopírování pro osobní potřebu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 70
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. vybízí členské státy, aby se dohodly na **společné** definici **poplatku za kopii pro osobní potřebu, nalezly kompromisní postoj ve věci produktů, které jsou takto zpoplatněny**, a harmonizovaly metody, jimiž se vyjednávají prahové hodnoty pro kopírování pro osobní potřebu; vybízí Komisi, aby tento proces usnadnila;

Pozměňovací návrh

5. vybízí členské státy, aby se dohodly na **společných kritériích na účinné a transparentní stanovení sazeb a na jednotné** definici **pojmu „újma“ podle směrnice 2001/29/ES** a harmonizovaly metody, jimiž se vyjednávají prahové hodnoty pro kopírování pro osobní potřebu; vybízí Komisi, aby tento proces usnadnila;

Or. de

Pozměňovací návrh 71
Marietje Schaake

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. vybízí **členské státy, aby se dohodly na společné definici poplatku za kopii pro osobní potřebu, nalezly kompromisní postoj ve věci produktů, které jsou takto zpoplatněny, a harmonizovaly metody, jimiž se vyjednávají prahové hodnoty pro kopírování pro osobní potřebu; vybízí Komisi, aby tento proces usnadnila;**

Pozměňovací návrh

5. vybízí **Evropskou komisi, aby prosadila návrh na přezkum směrnice 2001/29/ES s cílem zavést v EU harmonizovaný a flexibilní systém autorského práva a práv s ním souvisejících vhodný pro digitální věk;**

Pozměňovací návrh 72

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod 5

Návrh usnesení

5. vybízí členské státy, aby **se dohodly na společné definici poplatku** za kopii pro osobní potřebu, našly kompromisní postoj ve věci produktů, které **jsou** takto zpoplatněny, a harmonizovaly metody, jimiž se **vyjednávají prahové hodnoty pro** kopírování pro osobní potřebu; vybízí Komisi, aby tento proces usnadnila;

Pozměňovací návrh

5. vybízí členské státy, aby **postupně zrušily poplatky** za kopii pro osobní potřebu, našly kompromisní postoj ve věci produktů, které **by neměly být** takto zpoplatněny, a harmonizovaly metody, jimiž se **vyjednává shoda na prahových hodnotách poplatků** za kopírování pro osobní potřebu; vybízí Komisi, aby tento proces usnadnila;

Pozměňovací návrh 73

Françoise Castex

Návrh usnesení

Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení

5a. žádá Komisi a členské státy, aby posoudily možnost zavést postup posílené spolupráce a vytvořit tak evropský systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 74

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Podnadpis 2

Návrh usnesení

Směrem k jednotné koncepci, lepší viditelnosti pro spotřebitele a účinnějšímu proplácení

Pozměňovací návrh

Směrem k jednotné koncepci, lepší viditelnosti pro spotřebitele a účinnějšímu proplácení ***během období vyřazování***

Or. en

Pozměňovací návrh 75
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu se musí uplatnit na jakékoli zařízení, nosič či službu, jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti nahrávat nebo skladovat díla pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. pl

Pozměňovací návrh 76
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu se musí uplatnit na jakékoli zařízení, nosič či službu, jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti nahrávat nebo skladovat díla pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 77
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu se musí uplatnit na jakékoli zařízení, nosič **či službu**, jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti nahrávat nebo skladovat díla pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu se musí uplatnit na jakékoli zařízení a nosič, jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti nahrávat nebo skladovat díla pro osobní potřebu a **od používání těchto zařízení a nosičů spotřebiteli pro kopírování chráněných děl**;

Or. fr

Pozměňovací návrh 78
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu se musí uplatnit na **jakékoli** zařízení, nosič či službu, **jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti nahrávat nebo skladovat díla pro osobní potřebu**;

Pozměňovací návrh

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu se musí uplatnit na zařízení, nosič či službu, **pokud způsobují újmu podle směrnice 2001/29/EC**;

Or. de

Pozměňovací návrh 79
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. **zdůrazňuje**, že poplatek za kopírování

Pozměňovací návrh

6. **připomíná právo členských států**

pro osobní potřebu se **musí uplatnit** na **jakékoli** zařízení, **nosič** či **službu**, jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti nahrávat nebo skladovat díla pro osobní potřebu;

poskytovat výjimky na kopírování pro osobní potřebu a právo tvůrců na zpětné proplacení za toto kopírování, pokud způsobuje nepřiměřenou škodu; v tomto ohledu je přesvědčen, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **se uplatní** na zařízení a **nosiče**, jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti nahrávat nebo skladovat díla pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 80 Hans-Peter Martin

Návrh usnesení Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu se musí uplatnit na **jakékoli** zařízení, **nosič** či **službu**, **jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti nahrávat** nebo **skladovat díla** pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu se musí uplatnit **pouze** na zařízení, **nosič** či **službu**, **které se používají výlučně nebo téměř výlučně k nahrávání** nebo **skladování děl** pro osobní potřebu;

Or. de

Pozměňovací návrh 81 Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení Bod 6

Návrh usnesení

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu se **musí uplatnit** na **jakékoli** zařízení, **nosič** či **službu**, jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti **nahrávat** nebo skladovat díla **pro osobní potřebu**;

Pozměňovací návrh

6. zdůrazňuje, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **by se neměl rozšiřovat** na **nová** zařízení, **nosiče** či **služby**, jejichž hodnota se odvíjí od schopnosti skladovat díla;

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6a. zdůrazňuje, že pojem kopírování pro osobní potřebu by měl být jasně definován pro všechna zařízení a že uživatel by měl mít možnost přístupu k obsahu chráněnému autorským právem na všech nosičích na základě jedné platby; vyzývá k tomu, aby byly dodržovány předpisy, které jsou již platné v členských státech, jako jsou výjimky a osvobození od poplatků, a aby bylo možno je paralelně uplatňovat na trhu;

Or. pl

Pozměňovací návrh 83
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7. domnívá se, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu musí být vybírány na úrovni výrobců nebo dovozců; dále uvádí, že přenesení tohoto výběru na úroveň maloobchodníků by pro MSP podnikající v distribuci a organizace kolektivní správy představovalo nepřiměřenou administrativní zátěž;

vypouští se

Or. pl

Pozměňovací návrh 84
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. domnívá se, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu musí být vybírány na úrovni výrobců nebo dovozců; dále uvádí, že přenesení tohoto výběru na úroveň maloobchodníků by pro MSP podnikající v distribuci a organizace kolektivní správy představovalo nepřiměřenou administrativní zátěž;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 85
Cecilia Wikström, Christian Engström

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

*7. domnívá se, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu musí být vybírány na úrovni výrobců **nebo dovozců**; dále uvádí, že přenesení tohoto výběru na úroveň maloobchodníků by pro MSP podnikající v distribuci a organizace kolektivní správy **představovalo nepřiměřenou administrativní zátěž**;*

Pozměňovací návrh

*7. domnívá se, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu musí být vybírány na úrovni **konečných maloobchodníků, nikoli výrobců, jako krátkodobé a střednědobé opatření k dosažení cíle, jímž je postupné úplné zrušení systému poplatků**; dále uvádí, že přenesení tohoto výběru na úroveň maloobchodníků by **podpořilo rozvoj nových technologií pro poskytování obsahu a** pro MSP podnikající v distribuci a organizace kolektivní správy **by snížilo nepřiměřenou administrativní zátěž**;*

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. domnívá se, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu **musí být vybírány** na úrovni výrobců nebo dovozců; **dále uvádí**, že přenesení tohoto výběru na úroveň maloobchodníků by **pro MSP podnikající v distribuci a organizace kolektivní správy představovalo** nepřiměřenou administrativní zátěž;

Pozměňovací návrh

7. domnívá se, že **podle rozsudků Soudního dvora EU by měly být přezkoumány** poplatky za kopírování pro osobní potřebu **placené** na úrovni výrobců nebo dovozců; **varuje však**, že **důsledky** přenesení tohoto výběru na úroveň maloobchodníků by **mohly představovat** nepřiměřenou administrativní zátěž;

Or. de

Pozměňovací návrh 87
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7a. domnívá se, že poplatky za kopírování pro osobní potřebu by měli platit maloobchodníci, neboť by to zjednodušilo postupy a zabránilo dvojímu placení;

Or. pl

Pozměňovací návrh 88
Françoise Castex

Návrh usnesení
Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7a. doporučuje, aby tato prvotní odpovědnost výrobců a dovozců byla doplněna o společnou odpovědnost všech subjektů v prodejním řetězci až ke konečnému spotřebiteli, aby nedocházelo

Pozměňovací návrh 89
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž byl dotčený produkt uveden na trh, a aby byl příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 90
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž **byl dotčený produkt uveden na trh**, a aby byl příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;

Pozměňovací návrh

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž **je přejímán prodejní doklad od dotčeného produktu nebo služby**, a aby byl příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;

Pozměňovací návrh 91
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž **byl dotčený produkt uveden na trh, a aby byl příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;**

Pozměňovací návrh

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž **má sídlo konečný uživatel;**

Or. en

Pozměňovací návrh 92
Cecilia Wikström, Christian Engström

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž byl dotčený produkt uveden na trh, a **aby byl příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;**

Pozměňovací návrh

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž **má sídlo konečný zákazník; konstatuje, že pokud** byl dotčený produkt uveden na trh, **musí být** příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;

Or. en

Pozměňovací návrh 93
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž byl dotčený produkt ***uveden na trh, a aby byl příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;***

Pozměňovací návrh

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž byl dotčený produkt ***zakoupen spotřebitelem;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 94

Françoise Castex

Návrh usnesení

Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž ***byl dotčený produkt uveden na trh, a aby byl příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;***

Pozměňovací návrh

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž ***má sídlo konečný uživatel podle rozsudku Soudního dvora EU ve věci Opus;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 95

Angelika Niebler

Návrh usnesení

Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž byl dotčený produkt ***uveden na trh***, a aby byl příslušné

Pozměňovací návrh

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž byl dotčený produkt ***prodán konečnému uživateli,***

kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;

a aby byl příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;

Or. de

Pozměňovací návrh 96
Eija-Riitta Korhola

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje, aby v případě přeshraničních transakcí byly tyto poplatky za kopírování pro osobní potřebu vybírány v členském státě, v němž byl dotčený produkt uveden na trh, a aby byl příslušné kopii následně umožněn volný pohyb, aniž by podléhala dodatečným poplatkům;

Pozměňovací návrh

8. podporuje pravidlo země určení v případech přeshraničních transakcí na úrovni EU. Nutnost zpětného proplacení nevyplývá z přeshraničních transakcí, ale z rozmnožování na příslušných nosičích či zařízeních prováděného fyzickou osobou pro osobní potřebu. Platbu příslušného poplatku je tak třeba provést na základě právního předpisu země, kde konečný spotřebitel zakoupí zařízení používané pro kopírování pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Françoise Castex

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení

8a. vyzývá Komisi, aby posoudila zájem na vytvoření evropského portálu pro oznamování, aby byla zmenšena zátěž a zjednodušen postup oznamování pro výrobce a dovozce; cílem tohoto portálu by bylo umožnit dovozcům a prodejcům oznamovat na dálku přeshraniční prodej a pohyb zboží na jediné internetové

stránce;

Or. fr

Pozměňovací návrh 98
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8a. na úrovni Společenství žádá potvrzení pravidla země určení, co se týče přeshraničních transakcí. Újma, která musí být nahrazena, se neprojevuje na úrovni přesunu nahrávacích nosičů, ale z titulu rozmnožování na těchto nosičích, které provádí fyzická osoba pro osobní potřebu. Prodejce obchodující na dálku tak musí zodpovídat za platbu poplatku uplatňovaného podle právního předpisu země, kde koneční spotřebitelé získají nosiče;

Or. fr

Pozměňovací návrh 99
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9. domnívá se dále, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu nemůže být požadován společnostmi vybírající poplatky v určitém členském státě, pokud již byl obdobný poplatek uhrazen v jiném členském státě;

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 100
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. domnívá se dále, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **nemůže být požadován společnostmi vybírající poplatky v určitém členském státě, pokud již byl obdobný poplatek uhrazen v jiném členském státě;**

Pozměňovací návrh

9. domnívá se dále, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **smí být odpuštěn v případě přeshraniční transakce pouze jednou;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 101
Françoise Castex

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. domnívá se dále, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu nemůže být požadován **společnostmi vybírající poplatky v určitém členském státě, pokud již byl obdobný poplatek uhrazen v jiném členském státě;**

Pozměňovací návrh

9. domnívá se dále, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu nemůže být požadován **za stejný produkt ve více členských státech; každý poplatek neoprávněně zaplacený v jiném členském státě, než je stát konečného uživatele, musí být zpětně proplacen;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 102
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. domnívá se dále, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **nemůže** být požadován společnostmi vybírající poplatky v **určitém** členském státě, pokud již byl obdobný poplatek uhrazen v jiném členském státě;

Pozměňovací návrh

9. domnívá se dále, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **by neměl** být požadován společnostmi vybírající poplatky v **jednom** členském státě, pokud již byl obdobný poplatek uhrazen v jiném členském státě;

Or. en

Pozměňovací návrh 103

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9a. je toho názoru, že členské státy, v nichž se v současné době účtují nebo vybírají poplatky, by měly zjednodušit a harmonizovat jejich sazby;

Or. pl

Pozměňovací návrh 104

Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení

Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9a. na úrovni Společenství žádá o potvrzení zásady vyloučení dvojího placení poplatku za kopírování pro osobní potřebu, jestliže prodej zahrnuje několik členských států; v tomto ohledu doporučuje zavedení systémů, které na jednu stranu stanoví zpětné proplacení nebo osvobození výrobců a dovozců, týkající-li se poplatky vyvážených produktů,

keré nebyly uvedeny na vnitrostátní trh, a na druhou stranu stanoví, že nositelé práv mohou provádět kontroly a audity, jež umožňují posoudit množství dovezených a vyvezených produktů a produktů uvedených na vnitrostátní trhy;

Or. fr

Pozměňovací návrh 105

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod 10

Návrh usnesení

10. žádá členské státy, aby zjednodušily postupy, jimiž se **stanoví** poplatky, a to při zajištění rovného přístupu ke všem zúčastněným stranám, čímž se zaručí jejich objektivita;

Pozměňovací návrh

10. žádá členské státy, aby zjednodušily postupy, jimiž se **postupně ruší** poplatky, a to při zajištění rovného přístupu ke všem zúčastněným stranám, čímž se zaručí jejich objektivita;

Or. en

Pozměňovací návrh 106

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim

Návrh usnesení

Bod 11

Návrh usnesení

11. zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu; vybízí členské státy a nositele práv, aby své kampaně namířené proti pirátství zaměnili za „pozitivní“ kampaně zdůrazňující výhody poplatku za kopírování pro osobní

Pozměňovací návrh

vypouští se

potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu; vybízí členské státy a ***nositele práv***, aby své kampaně namířené proti pirátství ***zaměnili za*** „pozitivní“ kampaně zdůrazňující výhody poplatku za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

11. zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu; vybízí členské státy, aby své kampaně namířené proti pirátství ***doplňily o*** „pozitivní“ kampaně zdůrazňující výhody poplatku za kopírování pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 108
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu; vybízí členské státy a nositele práv, aby ***své kampaně namířené proti pirátství zaměnili za*** „pozitivní“ kampaně zdůrazňující výhody poplatku za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

11. zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu; vybízí členské státy a nositele práv, aby ***zavedli*** „pozitivní“ kampaně zdůrazňující výhody poplatku za kopírování pro osobní potřebu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 109
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu; vybízí členské státy a nositele práv, aby své kampaně namířené proti pirátství **zaměnili za** „pozitivní“ kampaně zdůrazňující výhody poplatku za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

11. zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu; vybízí členské státy a nositele práv, aby své kampaně namířené proti pirátství **doplňli o** „pozitivní“ kampaně zdůrazňující výhody poplatku za kopírování pro osobní potřebu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 110
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. **zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu;** vybízí členské státy a nositele práv, aby své kampaně namířené proti pirátství zaměnili za „pozitivní“ kampaně zdůrazňující **výhody poplatku** za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

11. vybízí členské státy a nositele práv, aby své kampaně namířené proti pirátství zaměnili za „pozitivní“ kampaně zdůrazňující **důvody** poplatku za kopírování pro osobní potřebu, **kterými je odměňování umělců;**

Or. de

Pozměňovací návrh 111
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu; vybízí členské státy a nositele práv, aby své kampaně namířené proti pirátství **zaměnili za „pozitivní“ kampaně zdůrazňující** výhody poplatku za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

11. zdůrazňuje, že je důležité více u spotřebitelů zviditelnit úlohu systému poplatků za kopírování pro osobní potřebu pro odměňování umělců a šíření kulturního obsahu; vybízí členské státy a nositele práv, aby své kampaně namířené proti pirátství **doprovodili odůvodněnými „pozitivními“ kampaněmi zdůrazňujícími** výhody poplatku za kopírování pro osobní potřebu;

Or. de

Pozměňovací návrh 112
Sebastian Valentin Bodu

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informováni ohledně výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu a pokud možno i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;

Pozměňovací návrh

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informováni ohledně výše a **účelu** poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu a pokud možno i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informováni ohledně výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s **cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu a pokud možno i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;**

Pozměňovací návrh

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informováni ohledně výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů;

Or. fr

Pozměňovací návrh 114
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informováni ohledně výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu a pokud možno i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;

Pozměňovací návrh

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informováni ohledně výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů a **nositeli práv** s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu a pokud možno i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;

Or. fr

Pozměňovací návrh 115
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být

Pozměňovací návrh

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být

informování ohledně výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu a pokud možno i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;

informování ohledně výše a **účelu** poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu a pokud možno i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;

Or. en

Pozměňovací návrh 116 **Hans-Peter Martin**

Návrh usnesení **Bod 12**

Návrh usnesení

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informování ohledně výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu a **pokud možno i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;**

Pozměňovací návrh

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informování ohledně výše poplatků, které hradí, a o **jejich využití;** doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu;

Or. de

Pozměňovací návrh 117 **Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg**

Návrh usnesení **Bod 12**

Návrh usnesení

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informování ohledně výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci,

Pozměňovací návrh

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informování ohledně **přesné** výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání

dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby **byly** tyto informace uvedeny **na obalu a pokud možno** i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;

s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace **výslovně** uvedeny na fakturách a účtenkách, **které spotřebitelé obdrží u maloobchodníka**;

Or. en

Pozměňovací návrh 118 Angelika Niebler

Návrh usnesení Bod 12

Návrh usnesení

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informováni ohledně výše poplatků, které hradí; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu **a pokud možno** i na fakturách a účtenkách spotřebitelů;

Pozměňovací návrh

12. je přesvědčen, že spotřebitelé musí být informováni ohledně výše poplatků, které hradí, **a pokud možno i o jejich využití**; doporučuje proto Komisi a členským státům, aby zahájily jednání s výrobci, dovozci, maloobchodníky a sdruženími spotřebitelů s cílem dosáhnout toho, aby byly tyto informace uvedeny na obalu **nebo** na fakturách a účtenkách spotřebitelů;

Or. de

Pozměňovací návrh 119 Cecilia Wikström, Christian Engström

Návrh usnesení Bod 13

Návrh usnesení

13. vybízí členské státy, aby přijaly **transparentnější systém** v oblasti vyněti profesionálního použití;

Pozměňovací návrh

13. vybízí členské státy, aby přijaly **transparentní pravidla v oblasti** vyněti profesionálního použití, **a zajistily tak, že bude i v praxi osvobozeno od poplatků za kopírování pro osobní potřebu v souladu s judikaturou Soudního dvora EU**;

Pozměňovací návrh 120
Cecilia Wikström, Christian Engström

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. žádá členské státy, aby **zavedly systém účinného proplácení poplatků** za kopii pro osobní potřebu v případech, kdy využívání těchto nosičů spadá pod profesionální použití;

Pozměňovací návrh

14. žádá členské státy, aby **zajistily, že poplatky** za kopii pro osobní potřebu **nemusí být nikdy placeny** v případech, kdy využívání těchto nosičů spadá pod profesionální použití, **a že různé systémy proplácení zaplacených poplatků pro profesionální uživatele budou nahrazeny systémy, jež v první řadě zaručí, že tyto uživatelé nemají povinnost je platit;**

Pozměňovací návrh 121
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Podnadpis 3

Návrh usnesení

Transparentnost při rozdělování a **kulturní politika**

Pozměňovací návrh

Transparentnost při rozdělování **příjmu**

Pozměňovací návrh 122
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

16. vybízí členské státy, aby zaručily větší transparentnost, pokud jde o přerozdělování **částek** získaných díky poplatkům za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

16. vybízí členské státy, aby zaručily větší transparentnost, pokud jde o přerozdělování **výnosů** získaných díky poplatkům za kopírování pro osobní potřebu;

Or. de

Pozměňovací návrh 123

Nadja Hirsch

Návrh usnesení

Bod 17

Návrh usnesení

17. žádá členské státy, aby stanovily, že nejméně 25 % celkové částky poplatků za kopírování pro osobní potřebu bude využito na podporu tvorby a scénických umění;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 124

Sajjad Karim

Návrh usnesení

Bod 17

Návrh usnesení

17. žádá členské státy, aby stanovily, že nejméně 25 % celkové částky poplatků za kopírování pro osobní potřebu bude využito na podporu tvorby a scénických umění;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Sebastian Valentin Bodu

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení

17. žádá členské státy, aby stanovily, že nejméně 25 % celkové částky poplatků za kopírování pro osobní potřebu bude využito na podporu tvorby a scénických umění;

Pozměňovací návrh

17. žádá členské státy, aby stanovily, že nejméně 25 % celkové částky poplatků za kopírování pro osobní potřebu bude využito na podporu tvorby a scénických umění a **jejich produkce**;

Or. en

Pozměňovací návrh 126
Hans-Peter Martin

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení

17. žádá členské státy, aby stanovily, že nejméně 25 % celkové částky poplatků za kopírování pro osobní potřebu bude využito na podporu tvorby a scénických umění;

Pozměňovací návrh

17. žádá členské státy, aby stanovily, že nejméně 35 % celkové částky poplatků za kopírování pro osobní potřebu bude využito na podporu tvorby a scénických umění a **mladých umělců**;

Or. de

Pozměňovací návrh 127
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení

17. žádá členské státy, aby stanovily, že nejméně 25 % celkové částky poplatků za kopírování pro osobní potřebu bude využito na podporu **tvorby a scénických**

Pozměňovací návrh

17. žádá členské státy, aby stanovily, že nejméně 25 % celkové částky poplatků za kopírování pro osobní potřebu bude využito na podporu **postupného plynulého**

umění;

zrušení tohoto systému jako takového;

Or. en

Pozměňovací návrh 128

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod 18

Návrh usnesení

18. vybízí členské státy, aby zveřejňovaly zprávy popisující toto přerozdělování, *a to v otevřeném formátu a s údaji, které lze snadno vykládat;*

Pozměňovací návrh

18. vybízí členské státy, aby zveřejňovaly zprávy popisující toto přerozdělování *zdrojů v zájmu postupného plynulého zrušení tohoto systému jako takového;*

Or. en

Pozměňovací návrh 129

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod 19

Návrh usnesení

19. vybízí organizátory kulturních akcí a akcí věnovaných scénickým uměním, kteří těží z poplatků za kopírování pro soukromou potřebu, aby tyto dotace u svého publika více propagovali;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 130

Sajjad Karim

Návrh usnesení

Bod 20

Návrh usnesení

20. připomíná, že výjimka pro kopírování pro soukromou potřebu umožňuje spotřebitelům, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče či zařízení na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 131

Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Návrh usnesení

Bod 20

Návrh usnesení

20. připomíná, že výjimka pro kopírování pro soukromou potřebu umožňuje spotřebitelům, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče či zařízení na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv;

Pozměňovací návrh

20. připomíná, že smluvní ujednání mezi poskytovateli služeb a nositeli práv umožňují udělovat ve stále větším rozsahu licence na právo na rozmnožování a umožňují tak spotřebitelům přístup k jejich hudebnímu a audiovizuálnímu materiálu z různých zařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 132

Nadja Hirsch

Návrh usnesení

Bod 20

Návrh usnesení

20. připomíná, že výjimka pro kopírování pro soukromou potřebu umožňuje spotřebitelům, aby – jedná-li se o osobní

Pozměňovací návrh

20. připomíná, že výjimka pro kopírování pro soukromou potřebu umožňuje spotřebitelům, aby – jedná-li se o osobní

užití – **svobodně** kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče či zařízení na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv;

užití – kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče či zařízení na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv, a **aby nebyla přijímána žádná ochranná opatření**;

Or. de

Pozměňovací návrh 133 **Angelika Niebler**

Návrh usnesení **Bod 20**

Návrh usnesení

20. připomíná, že výjimka pro kopírování pro soukromou potřebu umožňuje spotřebitelům, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče či zařízení na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv;

Pozměňovací návrh

20. připomíná, že výjimka pro kopírování pro soukromou potřebu umožňuje spotřebitelům, aby – jedná-li se o osobní užití – kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče či zařízení na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů práv, a **za předpokladu, že rozmnožování děl není omezeno technickými ochrannými opatřeními**;

Or. de

Pozměňovací návrh 134 **Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg**

Návrh usnesení **Bod 20**

Návrh usnesení

20. připomíná, že výjimka pro kopírování pro soukromou potřebu **umožňuje spotřebitelům**, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče či zařízení na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů

Pozměňovací návrh

20. připomíná, že výjimka pro kopírování pro soukromou potřebu **dává občanům právo**, aby – jedná-li se o osobní užití – svobodně kopírovali své hudební či audiovizuální materiály z jednoho multimedialního nosiče či zařízení na druhý, aniž by žádali o povolení nositelů

práv;

práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 135
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21. požaduje, aby byla zrušena technická ochranná opatření, která vytvářejí nerovnováhu v systému kopírování pro osobní potřebu mezi svobodou kopírovat a spravedlivou odměnou pro nositele práv;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Sebastian Valentin Bodu

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21. požaduje, aby byla zrušena technická ochranná opatření, která vytvářejí nerovnováhu v systému kopírování pro osobní potřebu mezi svobodou kopírovat a spravedlivou odměnou pro nositele práv;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Marielle Gallo

**Návrh usnesení
Bod 21**

Návrh usnesení

21. požaduje, aby byla zrušena technická ochranná opatření, která vytvářejí nerovnováhu v systému kopírování pro osobní potřebu mezi svobodou kopírovat a spravedlivou odměnou pro nositele práv;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. fr

**Pozměňovací návrh 138
Jean-Marie Cavada**

**Návrh usnesení
Bod 21**

Návrh usnesení

21. požaduje, aby byla zrušena technická ochranná opatření, která vytvářejí nerovnováhu v systému kopírování pro osobní potřebu mezi svobodou kopírovat a spravedlivou odměnou pro nositele práv;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. fr

**Pozměňovací návrh 139
Sajjad Karim**

**Návrh usnesení
Bod 21**

Návrh usnesení

21. požaduje, aby byla zrušena technická ochranná opatření, která vytvářejí nerovnováhu v systému kopírování pro osobní potřebu mezi svobodou kopírovat a spravedlivou odměnou pro nositele

Pozměňovací návrh

vypouští se

práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

21. *požaduje, aby byla zrušena technická ochranná opatření, která vytvářejí nerovnováhu v systému kopírování pro osobní potřebu mezi svobodou kopírovat a spravedlivou odměnou pro nositele práv;*

Pozměňovací návrh

21. *zdůrazňuje, že zejména v digitálním věku je třeba povolit používání technických ochranných opatření, aby byla obnovena rovnováha mezi svobodným pořizováním kopií pro osobní potřebu a výlučnými právy na kopírování;*

Or. de

Pozměňovací návrh 141
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

21. *požaduje, aby byla zrušena technická ochranná opatření, která vytvářejí nerovnováhu v systému kopírování pro osobní potřebu mezi svobodou kopírovat a spravedlivou odměnou pro nositele práv;*

Pozměňovací návrh

21. *požaduje, aby byla zrušena technická ochranná opatření, která by občanům bránila svobodně využívat jejich zákonné právo na pořizování kopií pro osobní potřebu, neboť je to rovněž na úkor spravedlivé odměny pro umělce;*

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Jean-Marie Cavada

**Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21a. zdůrazňuje, že technická ochranná opatření nesmí bránit spotřebitelům v kopírování a spravedlivé náhradě nositelům práv z titulu kopírování pro soukromou potřebu;

Or. fr

**Pozměňovací návrh 143
Sebastian Valentin Bodu**

**Návrh usnesení
Bod 22**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

22. připomíná, že zavádění výlučných práv všem nositelům práv, a zejména výkonným umělcům, nezaručuje spravedlivou odměnu, která by byla přiměřená ziskům pocházejícím z využívání jejich děl;

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 144
Cecilia Wikström, Christian Engström, Sajjad Karim**

**Návrh usnesení
Bod 22**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

22. připomíná, že zavádění výlučných práv všem nositelům práv, a zejména výkonným umělcům, nezaručuje spravedlivou odměnu, která by byla přiměřená ziskům pocházejícím z využívání jejich děl;

vypouští se

Pozměňovací návrh 145
Françoise Castex

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení

22. připomíná, že zavádění výlučných práv všem nositelům práv, a zejména výkonným umělcům, nezaručuje spravedlivou odměnu, která by byla přiměřená ziskům pocházejícím z využívání jejich děl;

Pozměňovací návrh

22. připomíná, že zavádění výlučných práv všem nositelům práv, a zejména výkonným umělcům a ***některým kategoriím tvůrců v řadě členských států***, nezaručuje spravedlivou odměnu, která by byla přiměřená ziskům pocházejícím z využívání jejich děl;

Or. fr

Pozměňovací návrh 146
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení

23. konstatuje, že navzdory rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i nadále pokračují praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu nelze nahradit systémem licencí;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 147
Sebastian Valentin Bodu

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení

23. konstatuje, že navzdory rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i nadále pokračují praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se **proto**, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **nelze nahradit systémem** licencí;

Pozměňovací návrh

23. konstatuje, že navzdory rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i nadále pokračují praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **doplňuje systém** licencí;

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení

23. **konstatuje, že navzdory rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i nadále pokračují praktiky** stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá **se proto**, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **nelze nahradit systémem** licencí;

Pozměňovací návrh

23. s **ohledem na** stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu **se** domnívá, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **nadále doplňuje systém** licencí;

Or. en

Pozměňovací návrh 149
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení

23. **konstatuje, že navzdory** rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i **nadále pokračují** praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; **domnívá se proto, že poplatek za**

Pozměňovací návrh

23. **domnívá se, že vzhledem k** rozvoji stálého přístupu k dílům on-line **budou na sestupu** praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu, **aniž by však byly zanedbatelné; je proto**

kopírování pro osobní potřebu nelze nahradit systémem licencí;

přesvědčen, že systémy licencí budou stále více získávat na významu;

Or. de

Pozměňovací návrh 150
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení

23. konstatuje, že ***navzdory rozvoji*** stálého přístupu k dílům on-line, ***i nadále pokračují praktiky*** stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu ***nelze nahradit systémem*** licencí;

Pozměňovací návrh

23. konstatuje, že ***kromě*** stálého přístupu k dílům on-line ***mohou praktiky udělování licencí umožnit*** stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu ***je doplněn praktikami udělování*** licencí;

Or. en

Pozměňovací návrh 151
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení

23. konstatuje, že ***navzdory rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i nadále pokračují praktiky stahování,*** skladování a kopírování pro ***osobní*** off-line potřebu; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu ***nelze nahradit systémem licencí;***

Pozměňovací návrh

23. konstatuje, že ***skladování a kopírování děl pro off-line potřebu narůstá tak, jak roste paměťová kapacita nosičů;*** domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu ***nelze nadále prosazovat a musí být postupně zrušen;***

Or. en

Pozměňovací návrh 152
Hans-Peter Martin

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení

23. konstatuje, že navzdory rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i nadále pokračují praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu nelze nahradit systémem licencí;

Pozměňovací návrh

23. konstatuje, že navzdory rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i nadále pokračují praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu, **že spotřebitelé přivítají možnosti legálního stahování a skladování hudby a audiovizuálního materiálu a že nejúčinnější cestou, jak předcházet porušování zákona, jsou opatření podporující tyto legální alternativy**; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu nelze nahradit systémem licencí;

Or. de

Pozměňovací návrh 153
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení

23. konstatuje, že **navzdory rozvoji** stálého přístupu k dílům on-line, **i nadále pokračují** praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **nelze nahradit systémem licencí**;

Pozměňovací návrh

23. konstatuje, že **kromě** stálého přístupu k dílům on-line **mohou praktiky udělování licencí umožnit** stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu **je doplněn praktikami udělování** licencí;

Or. en

Pozměňovací návrh 154
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení

23. konstatuje, že navzdory rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i nadále pokračují praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu nelze nahradit systémem licencí;

Pozměňovací návrh

23. konstatuje, že navzdory rozvoji stálého přístupu k dílům on-line, i nadále pokračují praktiky stahování, skladování a kopírování pro osobní off-line potřebu; domnívá se proto, že poplatek za kopírování pro osobní potřebu nelze **ve všech případech** nahradit systémem licencí; **zdůrazňuje však, že je vždy třeba upřednostňovat systémy licencí, nejsou-li kopie díla chráněného autorským právem ukládány na zařízení konečného uživatele, a že pokud nositel práva již pomocí systému licencí dostává spravedlivý podíl ze zisku, není zapotřebí další paušální poplatky;**

Or. de

Pozměňovací návrh 155
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 23 a (nový)

Návrh usnesení

23a. konstatuje, že moderní digitální hospodářství poskytuje celou řadu on-line služeb, kdy některé služby vyžadují technicky kopírování obsahu a jiné je nevyžadují, takže by se tak na některé z těchto služeb měly vztahovat poplatky za kopírování pro osobní potřebu a na některé nikoli; je toho názoru, že systém poplatků za kopírování pro osobní potřebu by proto měl být postupně zrušen, aby nebyly některé služby diskriminovány;

Or. en

Pozměňovací návrh 156
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby nemohou být smluvní povolení nadřazena výjimce pro kopírování pro osobní potřebu, a to na úkor této výjimky;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 157
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby nemohou být smluvní povolení nadřazena výjimce pro kopírování pro osobní potřebu, a to na úkor této výjimky;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 158
Sebastian Valentin Bodu

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby nemohou být smluvní povolení nadřazena výjimce pro kopírování pro osobní potřebu, a to na úkor této výjimky;

Pozměňovací návrh

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby jsou smluvní povolení doplněna výjimkou pro kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh 159
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby **nemohou** být smluvní povolení **nadřazena výjimce pro kopírování pro osobní potřebu, a to na úkor této výjimky**;

Pozměňovací návrh

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby **mohou** být smluvní povolení **doplněna poplatky za kopírování pro osobní potřebu**;

Pozměňovací návrh 160
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. zdůrazňuje tedy, že **pro** on-line služby **nemohou být smluvní povolení nadřazena výjimce pro kopírování pro osobní potřebu, a to na úkor této výjimky**;

Pozměňovací návrh

24. zdůrazňuje tedy, že **výjimka pro kopírování pro osobní potřebu by měla být uplatňována na některé on-line služby, včetně některých služeb cloud computingu**;

Pozměňovací návrh 161
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby

Pozměňovací návrh

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby

nemohou být smluvní povolení nadřazena výjimce pro kopírování pro osobní potřebu, a to na úkor této výjimky;

nemohou být smluvní povolení **týkající se kopírování pro osobní potřebu** nadřazena výjimce pro kopírování pro osobní potřebu, a to na úkor této výjimky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 162
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby **nemohou být** smluvní povolení **nadřazena výjimce** pro kopírování pro osobní potřebu, **a to na úkor této výjimky**;

Pozměňovací návrh

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby **mohou** smluvní povolení **existovat společně nebo jako alternativa** pro kopírování pro osobní potřebu;

Or. de

Pozměňovací návrh 163
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. zdůrazňuje tedy, že **pro on-line služby nemohou být smluvní povolení nadřazena výjimce pro kopírování** pro osobní potřebu, **a to na úkor této výjimky**;

Pozměňovací návrh

24. zdůrazňuje tedy, že **ustanovení o udělování licencí by neměla omezovat zákonná práva občanů pořizovat kopie legálně nabytého obsahu** pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 164
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby nemohou být **smluvní povolení nadřazena** výjimce pro kopírování pro osobní potřebu, a to na úkor této výjimky;

Pozměňovací návrh

24. zdůrazňuje tedy, že pro on-line služby nemohou být **licenční podmínky nadřazeny** výjimce pro kopírování pro osobní potřebu, a to na úkor této výjimky;

Or. de

Pozměňovací návrh 165
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 24 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

24a. uplatňování výlučného práva, jež představuje hlavní způsob výkonu autorského práva a práv s ním souvisejících, zejména v digitálním prostředí, nemůže umožňovat účinnou a skutečnou kontrolu využívání děl a chráněných předmětů v soukromé sféře;

Or. fr

Pozměňovací návrh 166
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

25. je přesvědčen, že soukromé kopie chráněných děl, které byly provedeny prostřednictvím digitálních služeb tzv. cloud computing, mohou sledovat stejný cíl jako kopie na tradiční nebo digitální nosiče či zařízení; domnívá se, že za těchto okolností by tyto kopie měly být

vypouští se

*zohledněny v rámci mechanismů
kompenzace za kopírování pro osobní
potřebu;*

Or. pl

Pozměňovací návrh 167
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

*25. je přesvědčen, že soukromé kopie
chráněných děl, které byly provedeny
prostřednictvím digitálních služeb tzv.
cloud computing, mohou sledovat stejný
cíl jako kopie na tradiční nebo digitální
nosiče či zařízení; domnívá se, že za
těchto okolností by tyto kopie měly být
zohledněny v rámci mechanismů
kompenzace za kopírování pro osobní
potřebu;*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 168
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

*25. je přesvědčen, že soukromé kopie
chráněných děl, které byly provedeny
prostřednictvím digitálních služeb tzv.
cloud computing, mohou sledovat stejný
cíl jako kopie na tradiční nebo digitální
nosiče či zařízení; domnívá se, že za
těchto okolností by tyto kopie měly být
zohledněny v rámci mechanismů
kompenzace za kopírování pro osobní*

Pozměňovací návrh

vypouští se

potřebu;

Or. de

Pozměňovací návrh 169
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

25. je přesvědčen, že soukromé kopie chráněných děl, které byly provedeny prostřednictvím digitálních služeb tzv. cloud computing, mohou sledovat stejný cíl jako kopie na tradiční nebo digitální nosiče či zařízení; domnívá se, že za těchto okolností by tyto kopie měly být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 170
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

25. je přesvědčen, že soukromé kopie chráněných děl, které byly provedeny prostřednictvím digitálních služeb tzv. cloud computing, mohou sledovat stejný cíl jako kopie na tradiční nebo digitální nosiče či zařízení; domnívá se, že za těchto okolností by tyto kopie měly být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 171
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

25. je přesvědčen, že **soukromé** kopie chráněných děl, které byly provedeny prostřednictvím digitálních služeb tzv. cloud computing, mohou sledovat stejný cíl jako kopie na tradiční nebo digitální nosiče či zařízení; domnívá se, že za těchto okolností by tyto kopie **měly** být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

25. je přesvědčen, že kopie chráněných děl, které byly provedeny prostřednictvím digitálních služeb tzv. cloud computing, mohou v **některých případech** sledovat stejný cíl jako kopie na tradiční nebo digitální nosiče či zařízení; domnívá se, že za těchto okolností by tyto kopie **mohly** být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace za kopírování pro osobní potřebu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 172
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

25. je přesvědčen, že soukromé kopie chráněných děl, které byly provedeny prostřednictvím digitálních služeb tzv. cloud computing, mohou sledovat **stejný cíl jako kopie** na tradiční nebo digitální nosiče či zařízení; domnívá se, že za těchto okolností by **tyto kopie měly být zohledněny v rámci** mechanismů kompenzace za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

25. je přesvědčen, že soukromé kopie chráněných děl, které byly provedeny prostřednictvím **nových** digitálních služeb tzv. cloud computing, mohou sledovat **oproti kopiím** na tradiční nebo digitální nosiče či zařízení **nové cíle**; domnívá se, že za těchto okolností by **tyto nové nosiče a služby neměly být zahrnuty do** mechanismů kompenzace za kopírování pro osobní potřebu;

Or. en

Pozměňovací návrh 173
Ivo Belet

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

25. je přesvědčen, že soukromé kopie chráněných děl, které byly provedeny prostřednictvím digitálních služeb tzv. cloud computing, mohou sledovat stejný cíl jako kopie na tradiční nebo digitální nosiče či zařízení; domnívá se, že za těchto okolností by tyto kopie měly být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace za kopírování pro osobní potřebu;

Pozměňovací návrh

25. je přesvědčen, že soukromé kopie chráněných děl, které byly provedeny ***fyzickými osobami*** prostřednictvím digitálních služeb tzv. cloud computing, mohou sledovat stejný cíl jako kopie na tradiční nebo digitální nosiče či zařízení, ***pokud tyto kopie splňují podmínky čl. 5 odst. 2 písm. b) a čl. 5 odst. 5 směrnice 2001/29/ES***; domnívá se, že za těchto okolností by tyto kopie měly být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace za kopírování pro osobní potřebu; ***zdůrazňuje však, že na služby cloud computingu, jež jsou přímo nebo nepřímo součástí obchodní činnosti, se nemůže vztahovat výjimka na kopírování pro osobní potřebu; vyzývá proto Komisi, aby zhodnotila legitimitu služeb v hudební nebo audiovizuální oblasti, jejichž základem je údajně výjimka na kopírování pro osobní potřebu, a to zejména jejich dopad na rozvoj zákonné nabídky;***

Or. en

Pozměňovací návrh 174
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení

26. žádá Komisi, aby vyhodnotila dopady digitálních služeb tzv. cloud computing, které umožňují kopírovat a uskláňovat

Pozměňovací návrh

vypouští se

soubory pro osobní potřebu, na režim kopírování pro osobní potřebu s cílem vymežit, jak by tyto kopie pro osobní potřebu chráněných děl měly být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace;

Or. fr

Pozměňovací návrh 175
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení

26. žádá Komisi, aby vyhodnotila dopady digitálních služeb tzv. cloud computing, které umožňují kopírovat a uskláňovat soubory pro osobní potřebu, na režim kopírování pro osobní potřebu s cílem vymežit, jak by tyto kopie pro osobní potřebu chráněných děl měly být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 176
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení

26. žádá Komisi, aby vyhodnotila dopady digitálních služeb tzv. cloud computing, které umožňují kopírovat a uskláňovat soubory pro osobní potřebu, na režim kopírování pro osobní potřebu s cílem vymežit, jak by tyto kopie pro osobní potřebu chráněných děl měly být

Pozměňovací návrh

vypouští se

zohledněny v rámci mechanismů kompenzace;

Or. de

Pozměňovací návrh 177
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení

26. žádá Komisi, aby vyhodnotila dopady digitálních služeb tzv. cloud computing, které umožňují kopírovat a uskláňovat soubory pro osobní potřebu, na režim kopírování pro osobní potřebu s cílem vymežit, **jak** by tyto kopie pro osobní potřebu chráněných děl měly být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace;

Pozměňovací návrh

26. žádá Komisi, aby vyhodnotila dopady digitálních služeb tzv. cloud computing, které umožňují kopírovat a uskláňovat soubory pro osobní potřebu, na režim kopírování pro osobní potřebu s cílem vymežit, **zda** by tyto kopie pro osobní potřebu chráněných děl měly být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace, **a pokud ano, jak by to mělo být učiněno;**

Or. de

Pozměňovací návrh 178
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení

26. žádá Komisi, aby vyhodnotila dopady digitálních služeb tzv. cloud computing, které umožňují kopírovat a uskláňovat soubory pro osobní potřebu, na režim kopírování pro osobní potřebu s cílem vymežit, **jak** by tyto kopie pro osobní potřebu chráněných děl měly být **zohledněny v rámci** mechanismů kompenzace;

Pozměňovací návrh

26. žádá Komisi, aby vyhodnotila dopady digitálních služeb tzv. cloud computing, které umožňují kopírovat a uskláňovat soubory pro osobní potřebu, na režim kopírování pro osobní potřebu s cílem vymežit, **jak** by tyto kopie pro osobní potřebu chráněných děl měly být **vyloučeny z** mechanismů kompenzace;

Or. en

Pozměňovací návrh 179
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 26 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

26a. žádá Evropskou komisi, aby vyhodnotila dopady digitálních služeb cloud computingu, které umožňují kopírovat a skladovat soubory pro osobní potřebu, na režim kopírování pro osobní potřebu s cílem vymezit, jak by tyto kopie pro osobní potřebu chráněných děl měly být zohledněny v rámci mechanismů kompenzace; dále žádá, aby Komise posoudila právní režim služeb cloud computingu z hlediska zásad duševního vlastnictví;

Or. fr

Pozměňovací návrh 180
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

27. žádá Komisi a členské státy, aby přezkoumaly možnost legalizovat sdílení děl pro nekomerční účely s cílem zajistit spotřebitelům přístup k široké škále obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr, pokud se jedná o kulturní rozmanitost;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 181
Sebastian Valentin Bodu

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

**27. žádá Komisi a členské státy, aby
přezkoumaly možnost legalizovat sdílení
děl pro nekomerční účely s cílem zajistit
spotřebitelům přístup k široké škále
obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr,
pokud se jedná o kulturní rozmanitost;**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 182
Marielle Gallo

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

**27. žádá Komisi a členské státy, aby
přezkoumaly možnost legalizovat sdílení
děl pro nekomerční účely s cílem zajistit
spotřebitelům přístup k široké škále
obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr,
pokud se jedná o kulturní rozmanitost;**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 183
Jean-Marie Cavada

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

**27. žádá Komisi a členské státy, aby
přezkoumaly možnost legalizovat sdílení
děl pro nekomerční účely s cílem zajistit
spotřebitelům přístup k široké škále**

Pozměňovací návrh

vypouští se

*obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr,
pokud se jedná o kulturní rozmanitost;*

Or. fr

Pozměňovací návrh 184
Nadja Hirsch

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*27. žádá Komisi a členské státy, aby
přezkoumaly možnost legalizovat sdílení
děl pro nekomerční účely s cílem zajistit
spotřebitelům přístup k široké škále
obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr,
pokud se jedná o kulturní rozmanitost;*

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 185
Angelika Niebler

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*27. žádá Komisi a členské státy, aby
přezkoumaly možnost legalizovat sdílení
děl pro nekomerční účely s cílem zajistit
spotřebitelům přístup k široké škále
obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr,
pokud se jedná o kulturní rozmanitost;*

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 186
Cecilia Wikström, Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

27. žádá Komisi a členské státy, aby přezkoumaly možnost legalizovat sdílení děl pro nekomerční účely s cílem zajistit spotřebitelům přístup k široké škále obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr, pokud se jedná o kulturní rozmanitost;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 187
Eija-Riitta Korhola

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

27. žádá Komisi a členské státy, aby přezkoumaly možnost legalizovat sdílení děl pro nekomerční účely s cílem zajistit spotřebitelům přístup k široké škále obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr, pokud se jedná o kulturní rozmanitost;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 188
Luigi Berlinguer

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

27. žádá Komisi a členské státy, aby přezkoumaly možnost legalizovat sdílení děl pro nekomerční účely s cílem zajistit spotřebitelům přístup k široké škále obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr, pokud se

Pozměňovací návrh

27. žádá Komisi a členské státy, aby přezkoumaly výklad různých způsobů kopírování v digitálním prostředí a přinesly řešení s cílem zajistit spotřebitelům přístup k široké škále obsahů

jedná o kulturní rozmanitost;

a zpřístupnit jim skutečný výběr, pokud se jedná o kulturní rozmanitost;

Or. en

Pozměňovací návrh 189
Marietje Schaaake

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

27. žádá Komisi a členské státy, aby **přezkoumaly možnost legalizovat** sdílení děl pro nekomerční účely s cílem zajistit spotřebitelům přístup k široké škále obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr, pokud se jedná o kulturní rozmanitost;

Pozměňovací návrh

27. žádá Komisi a členské státy, aby **posoudily dopad legalizace** sdílení děl pro nekomerční účely s cílem zajistit spotřebitelům přístup k široké škále obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr, pokud se jedná o kulturní rozmanitost;

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Josef Weidenholzer

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

27. žádá Komisi a členské státy, aby přezkoumaly možnost legalizovat sdílení děl pro nekomerční účely s cílem zajistit spotřebitelům přístup k široké škále obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr, pokud se jedná o kulturní rozmanitost;

Pozměňovací návrh

27. žádá Komisi a členské státy, aby přezkoumaly možnost legalizovat sdílení děl pro nekomerční účely s cílem zajistit spotřebitelům přístup k široké škále obsahů a zpřístupnit jim skutečný výběr, pokud se jedná o kulturní rozmanitost, **a prosazovaly možná řešení s cílem usnadnit nekomerční a transformativní používání děl v každodenním digitálním světě bez složitých postupů vypořádání práv a bez právní nejistoty;**

Or. de

